



## CIEE Seville, Spain

<b>Course name:</b>	Advanced Composition and Stylistics
<b>Course number:</b>	SPAN 4102 CSCS
<b>Programs offering course:</b>	Liberal Arts, Advanced Liberal Arts, Business and Society and Communications, New Media and Journalism Program - Spanish
<b>Language of instruction:</b>	Spanish
<b>U.S. semester credits:</b>	3 semester hours / 4.5 quarter hours
<b>Contact hours:</b>	45
<b>Term:</b>	Spring 2020

### Course Description

During this course, we will work on the creation of written texts from a practical approach. In this work, we will not abandon oral text creation, although the main objective of the class will be writing. Our priority is to treat writing as a tool of linguistic acquisition, as a tool for learning the language in an integral sense, containing not only techniques to develop writing skills, but a global knowledge of the language (at all levels, morphosyntactic, lexical and pragmatic) and the world that represents it. We will also try to enhance the expressive and playful functions of language as well as the student's access to literary expression.

### Learning Objectives

Students are required to analyze and master four different types of texts, namely, descriptive narrative, expository and argumentative. Thus, they will be provided with the necessary linguistic tools so that they can master this textual typology fluently in an academic context. Similarly, students are expected to express and produce ideas, thoughts, facts, data, arguments, etc. fluently, coherently and free of errors, which will be conducive to obtain a polished, accurate, precise and near native speaker expression in a variety of writing contexts.

### Methods of Instruction

The course has a fundamentally practical nature. From the first day of the course, students will alternate the practice of individual writing with group writing activities in groups, given the communicative approach we intend and the need to enhance interaction. In this way, we will encourage the student to be an essential participant in his own evolution, while being aware of his progress.

Students will attend class four hours per week. During this time, the theoretical explanations will occur with the practical activities and their subsequent correction. The methodology and procedures to follow are closely related to the content and structuring of the course.

### Assessment and Final Grade

CIEE classes are not graded on a curve nor is there extra credit work. The final grade will be based upon the following criteria:

1. Midterm:	25%
2. Final Exam:	30%
3. Class Participation:	20%



#### 4. Personal Work: Compositions

25%

#### **Course Requisites**

**Exams:** the two exams will have the same structure. Students will write two texts concerning content will be connected to the subject matter in class.

**Participation:** interest, active participation in line with the theme and task dealt with in class, completion of assignments, preparation of assigned material for each day of class.

**Personal Works:** completion of the weekly written work in the format of each activity, as well as punctuality in the delivery of said works.

#### **Attendance Policy**

Students are not allowed to miss class for unjustified reasons. For each unexcused absence, the participation portion of the grade will be lowered. Hence, it will be very difficult to receive a 100 in the class. Please keep this in mind.

If a student misses class once without a valid excuse (a note from a physician in the event of an illness), then the professor will automatically lower the final grade by 5 points (on a 100-point scale) for each class missed thereafter. Students with 6 or more absences will fail the course.

Students should arrive to class on-time. Arriving more than 15 minutes late for a class will count as an unexcused absence. Please note that an excused absence is one that is accompanied by a doctor's note: signed stamped and dated. Travelling and/or travel delays are not considered valid reasons for missing class.

#### **Academic Honesty**

Students are expected to act in accordance with their university and CIEE's standards of conduct concerning plagiarism and academic dishonesty. Use of online translators for work in Spanish will result in an automatic failure.

#### **Linguistic Resource Center**

Given the characteristics of the course and our own correction system, assistance to the Language Resource Center is not allowed as it would interfere with the dynamics and purpose of the course.

#### **Weekly Schedule**

The structure of the course is divided into weekly blocks with attention to the characteristics of the textual type of study, revision of formal aspects related to the type of text, practice of the formal aspects and creation of texts.

There are 3 activities outside of the classroom programmed.

#### **Week 1**

1.1. Varieties of Spanish Is there a better one? What should we learn?

Origins of Spanish (formation, sources, evolution, etc.)

Is the Spanish language sexist?



Language and society. Language policy in Spanish  
Canvas practice activities registered in the course  
under the title: *Different Spanishes* in the world  
Text to analyze: What do Spaniards think of their language? (Survey and text-writing work)

## 1.2 False friends

Complex prepositions

Use of the possessive

A wide variety of exercises and practice will be available in the Canvas evaluation section of the course

Reading: PRADO, *Diccionario de falsos amigos*

## Week 2

### 2.1 Phases of the reading process

Organization of the text: subject and ideas

Techniques for understanding texts

Types of writings and texts

Techniques for writing expresión

Canvas, practice activities. Text: creation of short texts according to each textual typology

Reading: CASSANY, DANIEL, *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*

### 2.2 Discourse connectors /markers

Reading: MONTOLÍO, E. *Conectores de la Lengua Española*

Canvas, practice activities.

## Week 3

### 3.1 Organization and textual creation

Construction of texts. Pre-writing guidelines

Choice and focus of the theme

Information search: generation and association of ideas

Integration of sentences into paragraphs

The extension of the text. Revising, coherence and cohesion.

Elements for the relationship and cohesion of the text

Creation of a text following the *fantastic binomial* by Gianni Rodari

Reading: CASSANY, DANIEL, *Afilar el lapicero*,

### 3.2 The pronoun in Spanish

Uses of personal pronouns

Uses of Relative Pronouns

Uses of complement pronouns

Reading: GONZÁLEZ HERMOSO, ET AL., *Curso práctico*



*de español lengua extranjera*

**Week 4**

- 4.1 We spent our lives narrating
  - What is narrating? How to narrate better?
  - Narrative Elements and Approaches
  - Plot development, the action unfolds
  - Narrative Characteristics and Techniques
  - Narrative style: linguistic and lit resources
  - Reading: ÁLVAREZ MIRIAM, *Tipos de escrito I: Narración y descripción*
- 4.2 Time markers. The past in Spanish
  - Reading: GÓMEZ TORREGO, L., *Manual de Español Correcto*

**Week 5**

- 5.1 Descriptive Writing
  - What and how do we describe?
  - Characteristics of descriptive writing
  - Descriptive techniques
  - What can we describe?
  - Descriptive style: linguistic resources and literarios
  - Reading: ÁLVAREZ MIRIAM, *Tipos de escrito I: Narración y descripción*
- 5.2 Activity outside the classroom: binding workshop
  - Spanish adjectives
  - Uses of the subjunctive in the description
  - Reading: GÓMEZ TORREGO, L., *Manual de Español Correcto*

**Week 6**

- 6.1 Practice Creating Different Types of Text
- 6.2 Mid-term Exam

**Week 7**

- 7.1 Types of expository writing
  - Resources in expository writing
  - Characteristics and types of persuasive texts
  - Persuasive strategies
  - Resources for persuasion
  - Intersections between exposition and persuasion
  - Reading: ÁLVAREZ, MIRIAM, *Tipos de escrito II: Exposición y argumentación*
- 7.2 The subjunctive of perception, valuation. The impersonal
  - Reading: GONZÁLEZ HERMOSO, ET AL., *Curso práctico de español lengua extranjera*



## **Week 8**

- 8.1 The dialogue in the narration
  - Characteristics of the dialogue
  - The dialogue in the theater
  - Dialogue style: linguistic and literary resources
  - Reading: ÁLVAREZ MIRIAM, *Tipos de escrito I: Narración y descripción*
- 8.2 Verbs of diction. Direct versus indirect style. Verb Time Conversion
  - Reading: GONZÁLEZ HERMOSO, ET AL., *Curso práctico de español lengua extranjera*

## **Week 9**

- 9.1 General issues
  - The publisher and his models
  - Structure and writing
  - Critical review and formats
  - Press reviews
  - Structure and writing
  - Reading: HERNÁNDEZ, GUILLERMO Y RELLÁN, CLARA, *Aprendo a escribir (1,2,3)*
- 9.2 Subjunctive of opinión. Other structures to give an opinion
  - Reading: GONZÁLEZ HERMOSO, ET AL., *Curso práctico de español lengua extranjera*

## **Week 10**

- 10.1 General issues
  - Types: abstract, essay, academic work
  - Structural and formal aspects
  - Writing and Editing
  - The analytical section
  - Reading: ÁLVAREZ, MIRIAM, *Tipos de escrito II: Exposición y argumentación*
- 10.2 Direct vs. indirect speech
  - Verb time conversion II
  - Reading: GÓMEZ TORREGO, L., *Manual de Español Correcto*

## **Week 11**

### **11.1 Writing and New Technology**

- Websites
- Blogs
- Email
- Chat
- Text messages
- Reading: <https://www.funcionlenguaje.com/index.php/es/sala-de-lectura/noticias/576-escritura-y-nuevas-tecnologias.html>
- 11.2 Abbreviations, literary words, Latinisms, colloquialisms
  - Word creation in Spanish
  - Reading: *Diccionario para la enseñanza de la lengua española. Español para extranjeros*



## Week 12

- 12.1 Practice Creating Different Types of Text
- 12.2 Final Exam

### Course Materials

#### Readings

- GONZÁLEZ HERMOSO, ET AL., *Curso práctico de español lengua extranjera*. Madrid, Edelsa, 1999.
- GÓMEZ TORREGO, L., *Nuevo manual de español correcto*, Madrid, Arco/Libros, 2003 (2 vols.)
- CASSANY, DANIEL, *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*, Barcelona, Paidós, 1997.
- CASSANY, DANIEL, *Afilar el lapicero*, Barcelona, Anagrama, 2007.
- HERNÁNDEZ, GUILLERMO Y RELLÁN, CLARA, *Aprendo a escribir (1,2,3)*. Madrid, SGEL, 1999.
- ÁLVAREZ MIRIAM, *Tipos de escrito I: Narración y descripción*, Madrid, Arco/Libros, 1993.
- ÁLVAREZ, MIRIAM, *Tipos de escrito II: Exposición y argumentación*, Madrid, Arcos/Libros, 1994.
- BOSQUE, IGNACIO, *Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, Madrid, Ediciones SM, 2004.
- CAMPS, ANNA, *Secuencias didácticas para aprender a escribir*, Barcelona, Grao, 2003.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Ortografía de la lengua española*. Madrid, Espasa, 1999.
- DE DIOS, J. ET AL., *Diccionario Espasa de sinónimos y antónimos*. Madrid Espasa, 1996.
- *Diccionario para la enseñanza de la lengua española. Español para extranjeros*, Universidad de Alcalá, 2002.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Diccionario de la lengua española*. Madrid, 1992.

#### Dictionaries

*Along the bilingual dictionary, the use of the monolingual dictionary (Spanish-Spanish) is highly recommended.*

<http://www.wordreference.com/> (Enlaces a un sitio externo.)Enlaces a un sitio externo.

<http://dle.rae.es> (Enlaces a un sitio externo.)Enlaces a un sitio externo.

*The following links may be useful:*

[www.rae.es](http://www.rae.es) (Enlaces a un sitio externo.)Enlaces a un sitio externo. (diccionario de la Real Academia Española)

<http://iate.europa.eu> (Enlaces a un sitio externo.)Enlaces a un sitio externo. (diccionario europeo, recoge todas las lenguas de la UE. Muy exacto en la definición de términos y diferentes usos de los mismos)

[www.cvc.cervantes.es](http://www.cvc.cervantes.es) (Enlaces a un sitio externo.)Enlaces a un sitio externo. (página con diferentes prácticas on-line, textos, foros...sobre el español)

[www.zonaele.es](http://www.zonaele.es) (Enlaces a un sitio externo.)Enlaces a un sitio externo. (página de gran ayuda en cuestiones gramaticales, conjugaciones, irregularidades. Todas las cuestiones están recogidas por orden alfabético)



*Reading the written press, or in its absence the online press, is also highly recommended:*

[www.elpais.com](http://www.elpais.com)

[www.elmundo.es](http://www.elmundo.es)

[www.abc.es](http://www.abc.es)

[www.diariodesevilla.es](http://www.diariodesevilla.es)

[www.lavanguardia.es](http://www.lavanguardia.es)